

**DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
NO AUTORIZADO PARA USO PUBLICO**

EL SALVADOR

PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

PROPUESTA DE FINANCIAMIENTO Y COOPERACION TECNICA A:

**AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL DE MORAZAN (ADEL MORAZAN)
(SP/TC 96-04-02-7-ES)**

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por: Rafael Rivera (COF/CES); José A. de la Torre (LEG/OPR); Leyda Fajardo (LEG/OPR), Marcela López (SDS/MIC), y Lara Goldmark (SDS/MIC), Jefa del Equipo de Proyecto.

INDICE

Página

RESUMEN EJECUTIVO

I.	MARCO DE REFERENCIA	1
A.	Contexto socioeconómico	1
1.	Las microempresas en El Salvador	1
2.	El Departamento de Morazán	1
3.	Adicionalidad del programa	2
B.	Declaración de no objeción	2
C.	Estrategia del gobierno	2
D.	Estrategia del Banco	3
E.	Experiencia del Banco con la microempresa en El Salvador	3
II.	EL ORGANISMO INTERMEDIARIO	4
A.	Identidad, origen y objetivos	4
B.	Aspectos administrativos	4
C.	Actividades desarrolladas	4
D.	Tecnología crediticia	5
E.	Situación financiera	6
F.	Características del grupo meta	8
G.	Fortalezas y debilidades de la institución	9
III.	EL PROGRAMA	10
A.	Objetivos	10
B.	Descripción del programa	10
1.	Componente de crédito (US\$500.000)	10
2.	Cooperación técnica (US\$150.000 no reembolsables)	10
C.	Costo y financiamiento	11
D.	Dimensionamiento	11
IV.	EJECUCION DEL PROGRAMA	12
A.	Responsabilidad de la ejecución	12
B.	Reglamento de crédito	12
C.	Cooperación técnica	12
D.	Informes de progreso	14
E.	Evaluación intermedia	14
F.	Aspectos ambientales	15
V.	VIABILIDAD Y RIESGOS DEL PROGRAMA	16
A.	Viabilidad socioeconómica	16
B.	Viabilidad institucional	16
C.	Viabilidad financiera	16
D.	Riesgos de la operación	17
VI.	JUSTIFICACION Y RECOMENDACIONES	18

LISTA DE ANEXOS

- ANEXO I - Plan de Operaciones
- ANEXO II - Estados Financieros
- ANEXO III - Reglamento de Crédito

LISTA DE APENDICES

Proyecto de Resolución

SIGLAS Y ABREVIATURAS

ADEL Morazán	Agencia de Desarrollo Económico Local de Morazán
BAC	Banco Agrícola Comercial
BMI	Banco Multisectorial de Inversiones
CESI	Comité de Medio Ambiente e Impacto Social
CRS	Catholic Relief Services
FIAES	Fondo Iniciativa para las Américas El Salvador
FOGAPE	Fondo de Garantía para la Pequeña Empresa
FOMIN	Fondo Multilateral de Inversiones
OI	Organismo Intermediario
OIT	Organización Internacional de Trabajo
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PRODERE	Programa para Desplazados, Refugiados y Repatriados de las Naciones Unidas
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo International

PROPUESTA DE FINANCIAMIENTO Y COOPERACION TECNICA A:

**AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL MORAZAN (ADEL MORAZAN)
(SP/TC 96-04-027-ES)**

RESUMEN EJECUTIVO

MONTO Y FUENTE:	BID:	Financiamiento:	US\$500.000
		Cooperación técnica:	US\$150.000 no reembolsable
		Aporte Local:	<u>US\$ 15.000</u>
		Total:	US\$665.000

El monto total del financiamiento será de ECU\$602.030 equivalente a US\$650.000 y los recursos provendrán del Fondo Especial para el Financiamiento de Microempresas de la Comunidad Europea.

PLAZOS Y CONDICIONES FINANCIERAS:	Plazo de amortización:	20 años
	Período de gracia*:	5 años
	Período de desembolso:	4 años
	Comisión:	1% anual
	*período de gracia se aplica sólo al principal. Se aplicará mantenimiento de valor a los recursos del financiamiento.	

OBJETIVOS:	<p>El objetivo general del programa es la apertura del acceso al crédito al sector microempresarial a través del apoyo a una institución que ofrece servicios financieros a sectores actualmente no atendidos. Los objetivos específicos son: (i) ampliar el acceso a los servicios financieros a personas de bajos ingresos que trabajan en microempresas en los sectores urbanos del Departamento de Morazán; y (ii) ampliar los servicios financieros ofrecidos por la institución mediante un programa de fortalecimiento institucional, cementando las bases para una eventual graduación e incorporación al sector financiero formal.</p>
-------------------	---

DESCRIPCION:	<p>El programa propuesto comprende los siguientes componentes:</p>
---------------------	--

a. Componente de Crédito: permitirá a la institución ampliar su cartera y atender las necesidades crediticias de los clientes de bajos ingresos.

b. Componente de Cooperación Técnica: estos recursos se utilizarán para: (i) hacer los ajustes necesarios a la metodología crediticia, incluyendo el diseño de nuevos productos, adecuación de la tasa de interés, y

la implantación de un programa estricto de cobranza; (ii) mejorar el sistema computarizado de información contable y de cartera; (iii) la elaboración de un plan de negocios para el largo plazo, posibilitando la sana permanencia de ADEL en el mercado y su eventual graduación al sector financiero formal; (iv) una evaluación intermedia; y (v) la capacitación del personal de la institución, incluyendo un seminario técnico a ser realizado con la participación de otras instituciones en el Departamento.

**CLASIFICACION
AMBIENTAL:**

El Comité de Medio Ambiente e Impacto Social (CESI), en la reunión del 6 de febrero de 1998, revisó el perfil de este proyecto. Las recomendaciones del Comité fueron incorporadas en el diseño de la operación.

**FOCALIZACION EN
CLIENTES DE BAJOS
INGRESOS:**

El grupo meta será el de los microempresarios de bajos ingresos en el Departamento de Morazán, cuyo acceso al crédito les daría posibilidades de aumentar su capacidad de desarrollo.

RIESGOS:

Los recursos de la operación permitirán a ADEL expandir sus operaciones en el Departamento de Morazán. Un riesgo es la alta probabilidad que lleguen otros recursos al Departamento, en condiciones subvencionadas, que puedan distorsionar el mercado de crédito. Para mitigar este efecto, durante el primer año de ejecución del programa se llevará a cabo un seminario técnico, con la participación de otras instituciones que actúan en el Departamento, y de las instituciones internacionales que financian sus actividades, sobre la sostenibilidad de los servicios financieros para la microempresa. Se espera con este seminario desarrollar estándares de desempeño a ser seguidos por todas las instituciones del Departamento que participen en el mercado de microcrédito, y de estimular la flexibilidad por parte de otros donantes, que en el pasado han exigido a las instituciones locales a prestar a tasas altamente subvencionadas.

**ESTRATEGIA DEL
BANCO EN EL PAIS:**

La estrategia del Banco para El Salvador incorpora entre los campos de acción prioritarios el apoyo a la microempresa mediante medidas que conduzcan al desarrollo de mercados eficientes de servicios financieros y de otra índole que atiendan en condiciones de eficiencia al sector microempresarial.

**CONDICIONES
CONTRACTUALES
ESPECIALES:**

Se recomienda que, además de las condiciones contractuales generales, se incluya en el convenio de financiamiento y cooperación técnica, las siguientes condiciones especiales:

Previo al primer desembolso de los recursos de la Cooperación Técnica, ADEL deberá presentar los términos de referencia del consultor experto en microfinanzas, a satisfacción del Banco (párrafo 4.7).

Previo al desembolso de los recursos del Componente de Crédito, ADEL deberá presentar al Banco:

(i) Un programa de cobranza estricto y de disminución de los indicadores de mora, así como evidencia de haber adoptado una política adecuada de provisiones para préstamos incobrables (párrafo 4.4).

(ii) Evidencia de haber puesto en vigencia el Reglamento de Crédito acordado con el Banco (párrafo 4.2).

La entidad estará sujeta a una evaluación intermedia al haberse comprometido el 50% de los recursos, con el objeto de asegurar el cumplimiento de los objetivos de la operación (párrafo 4.13).

La ejecución del componente de crédito se hará en dos etapas: la primera etapa tendría asignados el equivalente a US\$300.000, y la segunda el equivalente a US\$200.000. Los desembolsos de los recursos de la segunda etapa estarían condicionados a que durante la ejecución de la primera etapa se hayan alcanzado ciertos niveles de desempeño (ver párrafos 3.7 y 4.14).

No se desembolsarán más del 30% de los recursos del Componente de Crédito hasta que se haya desembolsado el 90% de los recursos de la Cooperación Técnica (párrafo 4.6).

A solicitud de ADEL, se podría constituir un anticipo de fondos de hasta el 15% del monto total de la Cooperación Técnica, con el fin de asegurar un oportuno flujo de fondos para el programa (párrafo 4.10).

I. MARCO DE REFERENCIA

A. Contexto socioeconómico

- 1.1 No obstante haber logrado tasas positivas de crecimiento económico y del empleo desde 1990, El Salvador sigue teniendo un problema serio de pobreza, sobre todo en las áreas rurales del país. El ingreso anual per cápita (US\$1.247) en 1996 era más alto que en otros países centroamericanos. ^{1/} Sin embargo, debido a la mala distribución de ingresos en el país, el número de personas con ingresos muy bajos es elevado. Se estima que dos tercios de la población del país, aproximadamente cuatro millones de personas, se encuentran debajo de la línea de pobreza o en la extrema pobreza.
- 1.2 A raíz del largo conflicto sufrido por el país, y de la relocalización de más de un millón de personas, ha aumentado dramáticamente el número de mujeres jefes de hogar. Las mujeres han llegado a dominar las actividades económicas en las áreas rurales. La inseguridad por causa del aumento en la violencia, y la importancia de las remesas en el ingreso familiar también son factores importantes que se consideran como resultados o efectos del prolongado conflicto.

1. Las microempresas en El Salvador

- 1.3 Según las fuentes oficiales, hay alrededor de 400,000 microempresas en El Salvador. ^{2/} Las microempresas juegan un rol importante en la economía Salvadoreña, como generadoras de empleo y productoras de riqueza. De acuerdo con el "Libro Blanco" de 1997, en los últimos cuatro años las microempresas han aportado entre 24% y 35% del PIB y ocupan el 31% de la fuerza laboral. ^{3/}

2. El Departamento de Morazán

- 1.4 El Departamento de Morazán está ubicado en la zona oriental de El Salvador. Su población es de 160,146 habitantes, 3% de la población nacional. Es uno de los Departamentos más despoblados de El Salvador. El 73,4% de la población en Morazán es rural, porcentaje superior al promedio nacional del 49,6%. También se destaca que su población es más joven que la del promedio del país: sus habitantes menores de 20 años constituyen el 55,6% de la

^{1/} Documento de País, BID, 1997.

^{2/} Ibid.

^{3/} "Libro Blanco de la Microempresa," San Salvador, El Salvador, 1996, Comité Coordinador del Libro Blanco. El documento fue resultado de un trabajo interinstitucional, en el cual tomaron parte agencias del gobierno, instituciones internacionales de desarrollo, e instituciones privadas sin fines de lucro.

población del Departamento, mientras el promedio nacional es de 50,2%.

- 1.5 En la actualidad, un alto porcentaje de la población de este Departamento se encuentra categorizada en la extrema pobreza. Las fuentes oficiales de información indican que en Morazán la mortalidad infantil es superior en un 33% a la media nacional y el analfabetismo es el doble del promedio nacional, mientras que el acceso de la población a servicios como electricidad, vivienda y agua, es menor que el promedio nacional. Del total de 26 municipios en el Departamento, nueve de ellos presentan las mayores deficiencias en todo El Salvador 4/. Adicionalmente, cabe señalar que en 1994 el 34,4% de los jefes de hogar en este Departamento eran mujeres, superando el promedio nacional de 27,3%.

3. Adicionalidad del programa

- 1.6 La zona de intervención de ADEL es una de las más pobres del país. Durante el conflicto armado, Morazán fue el centro de las operaciones militares. El Departamento de Morazán es la principal fuente de emigración salvadoreña hacia los Estados Unidos. Por esas razones, en la zona de intervención de ADEL, los servicios financieros en favor de la microempresa urbana son escasos. De las pocas instituciones de microcrédito que operan en Morazán, se debe mencionar a Bancomo (institución poco sostenible que está a punto de cerrar sus operaciones); Fundación Campo (tiene una pequeña cartera agrícola, sector donde no interviene ADEL); la Asociación Norte Padecoms, que financia microempresas urbanas pero coordina sus actividades con ADEL, y los Bancos comerciales, que no atienden a la microempresa. La iniciativa de ADEL es la única en el Departamento que muestra potencial para volverse sostenible en el largo plazo.

B. Declaración de no objeción

- 1.7 ADEL Morazán presentó al Banco una solicitud de financiamiento y cooperación técnica, dentro del marco del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos. El gobierno, a través del Ministerio de Hacienda, otorgó su no objeción al financiamiento del programa propuesto el 4 de julio de 1997.
- 1.8 ADEL Morazán, conforme a sus estatutos, está legalmente capacitada para contratar préstamos con instituciones nacionales e internacionales, y otorgar créditos a sus asociados con la finalidad de mejorar su situación socioeconómica.

C. Estrategia del gobierno

- 1.9 La estrategia del Gobierno de El Salvador incluye identificar e incentivar mecanismos para movilizar el ahorro interno y fomentar

4/ Encuesta de Hogares y Propósitos Múltiples, 1994.

el flujo de fondos hacia el sector microempresarial en condiciones de mercado. El Programa propuesto apoyará la estrategia del gobierno en lo que pretende fortalecer la capacidad de ADEL Morazán para identificar, colocar y recuperar préstamos a microempresarios, bajo criterios de disciplina financiera y políticas prudentiales.

D. Estrategia del Banco

- 1.10 La estrategia del Banco para El Salvador (Documento GN-1981 de 1997), incorpora entre los campos de acción prioritarios el apoyo a la microempresa mediante medidas que permitan el surgimiento de condiciones conducentes al desarrollo de mercados eficientes de servicios financieros y de otra índole que atiendan al sector microempresarial. Se espera que la existencia de mercados eficientes de servicios financieros y de otra índole en apoyo a la microempresa permitan el desarrollo de negocios con potencial de crecimiento y se estimule la creación de nuevas empresas. La estrategia del Documento de País incluye dentro del inventario de proyectos de Cooperación Técnica la aprobación de dos Pequeños Proyectos en cada año (1997 y 1998).
- 1.11 Cabe destacar asimismo, que la operación propuesta coincide con la meta general de la Estrategia del Banco para el Desarrollo de la Microempresa (Documento GN-1938-3), que consiste en ampliar las oportunidades económicas en América Latina y el Caribe mediante el desarrollo sostenible y dinámico de la microempresa. El objetivo es promover las condiciones necesarias para el crecimiento y desarrollo del sector en la región, vale decir una política y régimen regulador favorable, instituciones sólidas y sostenibles que ofrecen servicios financieros y de otra índole para atender la demanda de las microempresas, acceso mejorado de microempresarios de ingresos bajos (incluyendo mujeres y pueblos indígenas) a servicios financieros y comerciales, y flujos ampliados, continuos y permanentes de recursos para invertir en microempresas.

E. Experiencia del Banco con la microempresa en El Salvador

- 1.12 La experiencia del Banco en el sector microempresarial de El Salvador incluye la ejecución de varios proyectos como programas de crédito para la agricultura y ganadería, y de construcción de infraestructura. También se han ejecutado Pequeños Proyectos de apoyo a programas de microcrédito, nueve en total. En algunos casos, han surgido problemas durante la ejecución, generalmente debido a la falta de una administración financiera eficiente y transparente por parte de los ejecutores. Sin embargo, se incluye una experiencia muy exitosa en el caso del Pequeño Proyecto SP/SD-9136-ES ejecutado por AMPES, cuya filial de servicio crediticio se convirtió en una intermediaria del sector formal, Financiera Calpiá, que desde mediados de 1995 atiende las necesidades financieras de un considerable número de microempresarios. Además, se diseñó y ejecutó un Programa Global de Crédito a la Microempresa (PR-1946 del 19 de octubre de 1993) a cargo de intermediarias del

sector formal. El Programa Global actualmente está en su etapa final y el plazo del último desembolso vence el 9 de noviembre de 1998.

II. EL ORGANISMO INTERMEDIARIO

A. Identidad, origen y objetivos

- 2.1 ADEL es una Fundación privada de desarrollo departamental, creada en 1993. Los miembros de la asociación son 15 instituciones sociales del Departamento. ADEL es miembro de la red del mismo nombre, a la cual se encuentran afiliadas otras tres instituciones del país y catorce en Centroamérica. Obtuvo su personería jurídica el 20 de junio de 1996.
- 2.2 ADEL tiene como objetivo promover la iniciativa económica del Departamento de Morazán. La institución ha planteado la expansión de sus servicios de crédito, que actualmente ofrece a los microempresarios de bajos ingresos del Departamento.
- 2.3 ADEL ha recibido apoyo financiero de diferentes entidades que son parte del sistema de las Naciones Unidas tales como el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Organización Internacional de Trabajo (OIT), la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID), Unión Europea, Catholic Relief Services (CRS), Fondo Iniciativa para las Américas (FIAES), y Cooperación Española. Estas instituciones han apoyado a ADEL por ser una institución sólida, que ha demostrado su capacidad de administrar fondos y de trabajar con buenos resultados en las comunidades del Departamento.

B. Aspectos administrativos

- 2.4 La alta administración consiste en la Asamblea General, la Junta Directiva y el Comité Consultivo. A nivel operativo el gerente general dirige las actividades y es el responsable de la administración de los recursos de la institución. Tres unidades operativas dependen del gerente general: (i) capacitación y diversificación productiva; (ii) unidad financiera y de animación económica (crédito); y (iii) planificación, formulación y evaluación de proyectos. Actualmente, ADEL emplea a 28 personas.

C. Actividades desarrolladas

- 2.5 Los principales proyectos que conduce ADEL están destinados a apoyar el desarrollo de la actividad agropecuaria y calidad ambiental de la zona mediante la mejora de parcelas, la promoción de nuevas tecnologías de conservación de suelos y de sistemas de riego, y la provisión de cursos ambientales.
- 2.6 La actividad de financiamiento de microempresas comenzó en 1995 gracias a la obtención de recursos provenientes del Ayuntamiento de

Vitoria-Gazteiz en España y de un fondo de garantía convertido posteriormente en fondo de préstamos que le transfirió el Programa para Desplazados, Refugiados y Repatriados de las Naciones Unidas (PRODERE) del PNUD. Mediante dichos apoyos se logró colocar 111 créditos por un monto de US\$57 mil en 1996. A fines de 1997 la cartera de ADEL estaba compuesta por 1.200 créditos, con un saldo activo de US\$348.000 y un monto de préstamo promedio cerca de US\$300.

2.7 ADEL maneja un sólo instrumento de crédito: préstamos individuales para capital de trabajo y compra de maquinarias. Los créditos son otorgados en cinco puntos urbanos, ubicados a un promedio de 60 km de la sede de ADEL. La cartera está esencialmente constituida por mujeres empresarias (62% de los clientes) y financia actividades comerciales y productivas.

2.8 A continuación se muestra el producto crediticio ofrecido por ADEL:

Parámetros Crediticios	Condiciones
Monto Mínimo	1.000 colones salvadoreños (US\$114)
Monto Máximo	40.000 colones salvadoreños (US\$4.540)
Plazo Máximo	3 años
Plazo Promedio	1 año
Período de Gracia	2 meses máximo
Tasa de Interés Anual	19 al 21%
Comisión	3% sobre principal
Garantías	Prendarias y Acales
Tasa de mora	3% sobre cuota

D. Tecnología crediticia

2.9 La tecnología crediticia de ADEL es una fusión innovadora de dos metodologías: la del crédito individual, y la de los bancos comunales. Es crédito individual en el sentido de que cualquier miembro de la comunidad puede solicitar un préstamo, y cada cliente es responsable únicamente por pagar su propia deuda. Es similar a la metodología que se utiliza en los bancos comunales porque ADEL aprovecha del conocimiento que los miembros de la comunidad tienen de sus vecinos, e intenta inyectar un elemento de presión solidaria para los pagos, a través de un Comité de Apoyo. El Comité está compuesto por empresarios que representan la clientela meta y con liderazgo en la zona. Los miembros no son remunerados, pero pueden

recibir préstamos de ADEL. Las principales funciones asignadas al Comité son: (i) promoción de la oferta de crédito; (ii) análisis de las solicitudes; (iii) selección de clientes; y (iv) seguimiento de la cartera e intervención ante clientes morosos.

- 2.10 El extensionista de ADEL es también miembro del Comité. El Comité está autorizado a aprobar préstamos para montos hasta 5 mil colones (US\$570). Para montos más elevados, la solicitud se lleva al Comité de Ratificación de Préstamos de ADEL, constituido por el gerente general, el coordinador de la unidad financiera, el coordinador de los proyectos de crédito y el extensionista. Los otorgamientos de préstamos superiores a 15 mil colones son aprobados con la participación de la Junta Directiva de ADEL.
- 2.11 Los extensionistas verifican cada lunes en la sede de ADEL, el estado de reembolso de sus clientes. Para pagos y cobros, ADEL utiliza los servicios de ventanilla de un banco comercial, razón por la cual la información sobre los reembolsos efectuados llega con cierto atraso a ADEL ^{5/}. Al verificar la mora, los extensionistas visitan a los clientes. En caso que no puedan recolectar el pago, se moviliza a los miembros de los Comités de Apoyo. Si esta posición persiste, se envía una carta del abogado y luego se inicia un proceso judicial.
- 2.12 ADEL provee cursos de capacitación gratuitos a sus clientes. Estos cursos son de contabilidad básica, comercialización y administración del crédito. Paralelamente, se proponen cursos no obligatorios de liderazgo, participación de la mujer en actividades empresariales, etc. Los cursos son abiertos a empresarios que no son clientes de crédito, debido a que ADEL percibe subvenciones de donantes por cada participante en los mismos.

E. Situación financiera

- 2.13 El análisis financiero de ADEL se realizó en base a los estados financieros de las gestiones de 1995, 1996 y 1997, los cuales se presentan en el Anexo II, en dólares estadounidenses. Cabe destacar que la contabilidad de ADEL corresponde a su condición de una asociación sin fines de lucro.
- 2.14 **Componentes del activo.** Los activos productivos están constituidos por las inversiones temporales de libre disponibilidad, la cartera de préstamos y las inversiones permanentes. Al cierre del año 1997, sumaron a US\$1,9 millones. La rúbrica depósitos en garantía contiene US\$625.000, un depósito del fondo aportado por USAID (90%) y ADEL (10%). El rendimiento financiero del depósito será destinado a operaciones crediticias y de asesoría técnica. Otra

^{5/} Se intentará corregir esta situación a través de conectar electrónicamente el sistema de ADEL y los sistemas de información del banco.

inversión representa acciones de la Financiera Calpiá 6/. Esta inversión, además de un rendimiento financiero, le ha proporcionado a ADEL la oportunidad de conocer de cerca el funcionamiento de una institución sostenible de microfinanzas.

- 2.15 **Calidad de activos.** Es importante señalar que se identificaron dos activos de dudosa recuperación bajo documentos por cobrar: un depósito en un banco comunal de US\$18.977, y un préstamo a la Cooperativa Tangolona por US\$208.295. El depósito en el banco comunal fue cedido en forma gratuita a ADEL por el proyecto Prodere del PNUD, y es de recuperación incierta puesto que se trata de una entidad informal que ha cesado sus operaciones. En lo que se refiere a la Cooperativa Tangolona, aunque la misma no se encuentra en situación operativa, existirían posibilidades de recuperar algunas propiedades (que no constituyen garantía prendaria del financiamiento otorgado). Este préstamo también fue una transferencia gratuita del proyecto Prodere (PNUD).
- 2.16 **Componentes del pasivo.** Los pasivos sumaron a US\$1,2 millones al cierre de 1997, y reflejan los compromisos y convenios que ADEL ha pactado con donantes hasta la fecha. La contrapartida del fondo de USAID se encuentra en el pasivo. En el pasivo también se encuentra la contraparte de la rúbrica del activo; "Proyectos en ejecución" la que contiene los fondos recibidos de donantes que aún no fueron gastados pero que se encuentran comprometidos en la ejecución de proyectos.
- 2.17 **Constitución del patrimonio.** Al cierre de 1997, el patrimonio sumaba US\$678.893, un poco menor al patrimonio de 1996. El patrimonio se encuentra constituido por el aporte inicial de los miembros por un monto de US\$2.300. El saldo del patrimonio está conformado por aportes no reembolsables de organismos donantes, los mismos que son utilizados para la generación de activos tangibles (activo fijo, inversiones, etc.).
- 2.18 **La cartera de préstamos.** En 1997 ADEL incrementó considerablemente su cartera, la misma que pasó de US\$67.800 al 31/12/96 a US\$347.000 al 31/12/97. El aumento de más de 500% es desmesurado y no es coherente con los soportes de gestión de la institución. La alta morosidad refleja el nivel de aumento de la cartera activa.
- 2.19 **Indice de cartera afectada por mora.** El monto de la cartera afectada por una mora superior a 30 días fue del 15,4%. Otro factor a tomar en cuenta es que la institución hasta ahora no ha provisionado para préstamos incobrables. El cuadro de abajo detalla los rangos de antigüedad de mora:

6/ Financiera Calpiá es una institución de microfinanzas que, con ayuda del FOMIN, se transformó en institución financiera formal.

Rangos de Mora	Monto (miles de colones)	% Monto en mora	No. de créditos
31-60 días	215	7,1%	89
61-90 días	84	2,8%	48
91-180 días	113	3,7%	61
> 180 días	55	1,8%	40
TOTAL MORA	467	15,4%	238

- 2.20 **Definición de la tasa de interés.** La tasa de interés es definida por ADEL en función de las referencias del mercado y de acuerdo a la negociación con cada organismo donante. Algunos donantes presionan a ADEL para que la tasa sea subvencionada. De esta manera, las tasas de interés de ADEL varían entre el 19 y el 21% anual sobre el saldo, que son prácticamente similares a las tasas bancarias del Departamento, que oscilan entre el 20 y 22%.

F. Características del grupo meta

- 2.21 El 38% de los clientes de crédito de ADEL son hombres, y el 62% son mujeres. Los clientes son personas que tienen pequeñas unidades económicas con 1-5 empleados. Las actividades financiadas actualmente, por rubro, son: comercio (55%); industria (40%); actividades agropecuarias (3%); y servicios (2%).
- 2.22 De acuerdo a datos oficiales, una familia de cinco miembros, tamaño promedio de las familias de Morazán, requiere 2.960 colones mensuales para satisfacer sus necesidades mínimas de alimentación, vestuario, salud, educación y vivienda. Los datos disponibles en ADEL/Morazán identifican los siguientes indicadores para sus subprestatarios:

RANGOS DE INGRESO Mensual promedio (colones)	NUMERO DE CLIENTES	PORCENTAJE
100 a 500	23	2%
501 a 1.000	149	13%
1.001 a 1.500	217	19%
1.501 a 2.000	229	20%
2.001 a 2.500	103	9%
2.501 a 3.000	137	12%
3.000 y más	286	25%
TOTAL	1144	100

- 2.23 Los usuarios de crédito en ADEL Morazán presentan ingresos mensuales que no difieren en mucho de los datos presentados en otras fuentes. Por ejemplo, el Banco Mundial informa que los ingresos anuales por familia en El Salvador alcanzaron a 22.495 colones para 1996 ^{1/}. Cabe destacar que el 54% de los clientes de ADEL presentan ingresos anuales menores a 24.000 colones (hasta 2.000 mensuales).

G. Fortalezas y debilidades de la institución

- 2.24 Se han identificado dos fortalezas principales de ADEL Morazán: la tecnología crediticia y la motivación institucional. La principal debilidad que se ha identificado es la falta de herramientas para el manejo financiero.
- 2.25 **La tecnología crediticia de ADEL** El elemento esencial es el Comité de Apoyo, en el cual participan empresarios que corresponden a la población meta. Esta estrategia permite un mayor conocimiento de la clientela potencial y reduce costos operativos. La metodología es coherente con la aspiración de los dirigentes de ADEL, de crear una sociedad cooperativa especializada en microcrédito.
- 2.26 **La motivación institucional.** La buena acogida de la oferta crediticia de ADEL por parte de la clientela, las potencialidades de crecimiento de la actividad y el impacto constatado en la población objetivo, hacen que los dirigentes y el personal de ADEL se encuentren fuertemente motivados por llevar este Pequeño Proyecto adelante. Con la meta de llegar a ser una fuente permanente de crédito para este sector, y para poder captar ahorros y reinvertirlos en el mismo Departamento, ADEL se ha comprometido a

^{1/} BIRF: El Salvador: Rural Finance, Performance, Issues and Options. Jan, 1997, Annex 3, Table 0-1.

trabajar hacia su eventual transformación en una institución financiera formal. Tomando en cuenta el pequeño tamaño de la cartera de ADEL y los costos financieros de la institución, se estima que esto sería factible dentro de un período de diez años, durante los cuales ADEL tendría que consolidar su cartera y mejorar su administración financiera.

- 2.27 **Las herramientas operativas para el manejo financiero.** A pesar que los indicadores de la cartera de crédito de ADEL son aceptables, y ciertamente son mejores que los de otras instituciones en el Departamento, la administración financiera de la institución necesita ser fortalecida y su metodología crediticia puede ser mejorada. Hasta la fecha, por falta de conocimiento, no se ha trabajado con los indicadores básicos de cartera, como por ejemplo el porcentaje de cartera en riesgo y la eficiencia operativa. Como fue mencionado anteriormente, tampoco se han hecho provisiones para préstamos incobrables. Los sistemas de información contable, financiero y de cartera deben ser sujetos a ajustes importantes a fin de convertirse en herramientas útiles para la toma de decisiones.

III. EL PROGRAMA

A. Objetivos

- 3.1 El objetivo general del programa es la apertura del acceso al crédito al sector microempresarial a través del apoyo a una institución que ofrece servicios financieros a sectores actualmente no atendidos.
- 3.2 Los objetivos específicos son: (i) ampliar el acceso a los servicios financieros a personas de bajos ingresos que trabajan en microempresas en los sectores urbanos del Departamento de Morazán; y (ii) ampliar los servicios financieros ofrecidos por la institución mediante un programa de fortalecimiento institucional, cementando las bases para una eventual graduación e incorporación al sector financiero formal.

B. Descripción del programa

1. Componente de crédito (US\$500.000)
- 3.3 Los recursos reembolsables permitirán a la institución ampliar su cartera y atender las necesidades crediticias de los clientes de bajos ingresos.
2. Cooperación técnica (US\$150.000 no reembolsables)
- 3.4 Estos recursos se utilizarán para: (i) hacer los ajustes necesarios a la metodología crediticia, incluyendo el diseño de nuevos productos, adecuación de la tasa de interés, y la implantación de

un programa estricto de cobranza; (ii) mejorar el sistema computarizado de información sobre la cartera y contable; (iii) la elaboración de un plan de negocios para el largo plazo, posibilitando la sana permanencia de ADEL en el mercado y su eventual graduación al sector financiero formal; (iv) una evaluación intermedia; y (v) la capacitación del personal de la institución, incluyendo un seminario técnico a ser realizado con la participación de otras instituciones en el Departamento.

C. Costo y financiamiento

- 3.5 El costo total del financiamiento sería el equivalente en ECUs de US\$650.000: US\$500.000 para el Componente de Crédito y US\$150.000 para la Cooperación Técnica; Además, se prevé el apoyo local de US\$15.000. El programa sería financiado con cargo a los recursos del Fondo Especial para el Financiamiento de Microempresas de la Comunidad Europea.
- 3.6 El monto del financiamiento será el equivalente de US\$500.000 en ECUs a la fecha de aprobación del proyecto, desembolsados en moneda nacional de acuerdo a los procedimientos normales del Banco. El Componente de Crédito tendrá un plazo de desembolso de 4 años, y un plazo de amortización de 20 años, con un período de gracia de siete años. Se cobrará una comisión del 1% anual. 8/ Los recursos de la cooperación técnica serán no-reembolsables, y el monto será el equivalente de US\$150.000 en ECUs desembolsados en moneda nacional, de acuerdo a los procedimientos normales del Banco.
- 3.7 La ejecución del componente de crédito será dividido en dos etapas: la primera etapa tendría asignados el equivalente de US\$300.000, y la segunda el equivalente de US\$200.000. Los desembolsos de los recursos de la segunda etapa estarían condicionados a que durante la ejecución de la primera etapa se hayan alcanzado ciertos niveles de desempeño (los cuales se detallan en el párrafo 4.14).
- 3.8 El período de gracia sería aplicable sólo al principal. El pago de los intereses sería anual, a fin de crear una disciplina financiera en la institución. Además, se aplicará una tasa de mantenimiento de valor. La amortización del principal se realizará durante los quince años después del período de gracia.

D. Dimensionamiento

- 3.9 La cartera de ADEL al 31/12/97 es de US\$347 mil. Por lo tanto los desembolsos del primer año (asumiendo un monto de aproximadamente US\$125.000) corresponderían a un crecimiento de la cartera del orden del 49%. Esto se considera prudente, tomando en cuenta el rápido crecimiento de la cartera en el último año. También cabe

8/ Es recomendable lograr una coherencia de monedas entre el pasivo y la cartera de microcrédito, la cual se encuentra constituida sólo por compromisos en moneda nacional.

señalar que ADEL debería de utilizar el período anterior al desembolso de este componente (que se estima que sería un año) para consolidar la cartera existente.

IV. EJECUCION DEL PROGRAMA

A. Responsabilidad de la ejecución

- 4.1 La responsabilidad de la administración y ejecución del programa propuesto recaería en ADEL Morazán. ADEL suscribiría con el Banco un convenio de financiamiento y cooperación técnica, y desarrollaría el programa según los términos de este documento y sus anexos. Las actividades serán desarrolladas por el personal con que cuenta actualmente la entidad, con el apoyo de los consultores individuales que serán financiados por la Cooperación Técnica.

B. Reglamento de crédito

- 4.2 El Reglamento de Crédito acordado con ADEL, por el cual se regirá la ejecución del programa, se presenta como Anexo III de este documento.
- 4.3 La tasa de interés se calculará para que cubra los siguientes cinco elementos: (i) el costo operativo del programa crediticio; (ii) los costos financieros, incluyendo el costo de oportunidad del dinero; (iii) la inflación; (iv) las provisiones; y (v) el margen de utilidad.
- 4.4 Previo al desembolso de los recursos del Componente de Crédito, ADEL Morazán deberá presentar al Banco un programa de cobranza estricto y de disminución de los indicadores de mora, y además, evidencia de haber adoptado una política adecuada de provisiones para préstamos incobrables.
- 4.5 Durante la ejecución del programa propuesto, ADEL tomará las medidas apropiadas para asegurar que la mora de la cartera de los créditos otorgados se mantenga por debajo del 5% para mora mayor a 30 días. En caso de incumplimiento de esta disposición, el Banco se reserva el derecho de diferir los desembolsos, tomando siempre en cuenta las circunstancias que justificarían un incremento temporal en el índice de la mora. A tal fin, ADEL presentará semestralmente al Banco, información sobre el estado de ejecución de la cartera de préstamos.

C. Cooperación técnica

- 4.6 Para alcanzar los objetivos de la cooperación técnica, ADEL contratará un experto en microfinanzas para asesorar a la institución en su metodología crediticia, manejo contable, y para elaborar el plan de negocios. Se ajustará la política de tasas de

interés y de provisiones por préstamos incobrables de ADEL. 9/ Para poder garantizar que estos ajustes se concreten, se recomienda que la cooperación técnica se ejecute antes del componente de crédito. No se desembolsarán más del 30% de los recursos del componente de crédito hasta que se haya desembolsado el 90% de los recursos de la cooperación técnica. Además del consultor en microfinanzas, ADEL contratará un experto en informática, para revisar el sistema de información, efectuar los cambios necesarios, y capacitar al personal de ADEL en el manejo y la programación del nuevo sistema.

- 4.7 ADEL será responsable por la contratación de los consultores especializados, y la contratación se llevará a cabo de acuerdo a las normas del Banco para la selección y contratación de consultores. Como condición previa al primer desembolso, ADEL deberá presentar los términos de referencia del consultor experto en microfinanzas, a satisfacción del Banco.
- 4.8 ADEL organizará, durante el primer año de ejecución del proyecto, un seminario sobre la sostenibilidad de servicios financieros a la microempresa. Adicionalmente, durante la ejecución del proyecto se llevarán a cabo otras actividades de capacitación del personal de la institución, realizadas a través de los consultores especializados, de pasantías internacionales y de cursos ofrecidos por instituciones especializadas.
- 4.9 Como parte de la cooperación técnica se tiene previsto comprar un equipo de software para mejorar el manejo de la información de la administración de cartera. La responsabilidad por la adquisición de bienes dentro del programa recaerá sobre ADEL, quien deberá seguir las normas, procedimientos y políticas del Banco.
- 4.10 A solicitud de ADEL, se podría constituir un anticipo de fondos de hasta el 15% del monto total de la cooperación técnica, con el fin de asegurar un oportuno flujo de fondos para el programa. La constitución y renovación del anticipo se consideraría como desembolso, y para la renovación del mismo, ADEL sometería a consideración del Banco cuentas detalladas sobre el uso dado a los fondos recibidos.

9/ El hecho de no endeudarse para financiar la cartera no implica eliminar el costo financiero del cálculo de la tasa de interés. En efecto, el hecho de recibir fondos blandos debe ser una oportunidad de ADEL para mejorar progresivamente sus rendimientos y lograr los patrones de desempeño de costos operativos y cartera afectada. Una vez logrados dichos rendimientos el hipotético costo financiero permitiría constituir un patrimonio institucional y penetrar progresivamente el mercado de capitales para financiar el crecimiento de su cartera.

D. Informes de progreso

- 4.11 Durante la ejecución del Programa y dentro de los 60 días siguientes al cierre de cada año calendario, ADEL deberá presentar al Banco un informe sobre la marcha del programa. El último de estos informes constituirá el informe final y deberá contener un resumen de los resultados obtenidos en función de los objetivos originales del Programa. En base a los logros alcanzados, el informe deberá incluir datos sobre las mejoras en la capacidad institucional de ADEL, particularmente con respecto a la ampliación de sus servicios hacia una clientela de más bajos ingresos.
- 4.12 Durante un período de cinco años, comenzando con el año en que se inicien los desembolsos, y dentro de los 120 días siguientes al cierre de cada año calendario, ADEL deberá presentar al Banco sus estados financieros y los del Programa, dictaminados por un auditor independiente o una firma de contadores públicos independientes, que deberán ser contratados a satisfacción del Banco, lo que será una condición previa al primer desembolso del financiamiento.

E. Evaluación intermedia

- 4.13 A fin de apoyar el fortalecimiento de ADEL, y de corregir deficiencias que pudieran generarse durante la ejecución de la operación, un consultor con experiencia en programas microempresariales de este tipo, realizará una evaluación intermedia sobre el cumplimiento de los objetivos y de las condiciones de ejecución de los componentes del programa cuando se haya comprometido el 50% de los recursos del financiamiento. Para este fin, la Representación del Banco en San Salvador contratará directamente los servicios de consultoría necesarios para efectuar dicha evaluación, con cargo a los recursos de la cooperación técnica.
- 4.14 La evaluación tendría por objetivo revisar los logros alcanzados con la ejecución del programa y determinar los avances logrados por ADEL en la ampliación de sus servicios crediticios y en su manejo financiero. Los principales indicadores que se utilizarán en la evaluación y que serán monitoreados por la Representación del Banco en El Salvador se detallan a seguir:

INDICADOR	PATRON
Crecimiento Cartera Activa	>20%<50%
Gastos Operativos/Cartera Promedio	<20%
Productividad por Asesor	>300 clientes
% Cartera Afectada > 30 días	<5%(a)
Definición de Tasa de Interés Real	(b)
Apalancamiento Máximo	5 veces el patrimonio
(a) incluyendo castigos de cartera y ajustando refinanciamientos. (b) incluye el costo operativo del programa crediticio, los costos financieros, incluyendo el costo de oportunidad del dinero, la inflación, las provisiones, y el margen de utilidad.	

4.15 Además de los indicadores financieros, durante la evaluación intermedia se analizarán los datos que tiene ADEL sobre el nivel de ingresos de sus clientes, y se verificará que los criterios con relación al medio ambiente están siendo aplicados en la otorgación de los subpréstamos.

4.16 El Banco revisará los resultados y recomendaciones emergentes de esta evaluación y, de encontrarlos satisfactorios, el Banco autorizará al OI para que continúe comprometiendo recursos con cargo al financiamiento o, de ser del caso, para que implante las medidas pertinentes. Los recursos restantes (50%) del componente de crédito no serán desembolsados hasta que ADEL demuestra un desempeño financiero exitoso, es decir, dentro de los parámetros aquí sugeridos.

F. Aspectos ambientales

4.17 El OI tendrá especial cuidado en observar que los beneficiarios de sus respectivos programas cumplan con la legislación salvadoreña sobre el medio ambiente y que las actividades que éstos desarrollen no impliquen un deterioro ambiental, cualquiera sea su manifestación e impacto. En el Reglamento de Crédito de ADEL (ver Anexo III) se han introducido criterios de elegibilidad que limiten el financiamiento de actividades contaminantes y/o con efecto nocivo sobre el medio ambiente, salvo que éstas tengan un plan de mitigación. Cabe señalar que el CESI consideró el perfil de esta operación en su reunión del 6 de febrero de 1998.

4.18 Merece destacar que, además del crédito, una de las principales actividades desarrolladas por ADEL ha sido la educación ambiental. ADEL ha recibido asistencia del Fondo Iniciativa para las Américas El Salvador (FIAES), para impartir treinta y tres talleres de capacitación comunal en áreas tales como saneamiento ambiental, conservación de suelos y fuentes de agua, y reforestación.

V. VIABILIDAD Y RIESGOS DEL PROGRAMA

A. Viabilidad socioeconómica

- 5.1 El programa contribuiría al mejoramiento de las condiciones de vida de los microempresarios de bajos ingresos, y sus familias, en el Departamento de Morazán. De acuerdo a las proyecciones de crecimiento de la cartera de ADEL (ver párrafo 5.3), se estima que durante el período de ejecución del proyecto, se harán cerca de 9.000 préstamos a microempresarios del Departamento, con un valor promedio de US\$350. Tomando en cuenta empleados de las microempresas y familiares de los dueños se espera poder beneficiar a 20.000 personas. Los resultados esperados son el aumento de ingresos de las personas beneficiadas, el crecimiento de las empresas financiadas, y el desarrollo de una cultura de repago y empresarial en la zona de influencia del proyecto.

B. Viabilidad institucional

- 5.2 La institución ha demostrado que tiene una alta motivación para adoptar las técnicas de microfinanzas adecuadas al manejo de un programa de crédito sostenible. Sin embargo, por falta de conocimiento y debido al rápido crecimiento de la cartera en el último año, ADEL necesitará un período de aprendizaje y de consolidación antes de que se desembolsen los recursos del componente de crédito durante el cual se iniciará la cooperación técnica, a los efectos de que ADEL ajuste su metodología de crédito, con la ayuda de las consultorías especializadas en técnicas de microfinanzas y de informática que provee la cooperación técnica.

C. Viabilidad financiera

- 5.3 La cartera de crédito de ADEL tendrá que crecer para que la institución pueda alcanzar la sostenibilidad financiera. ^{10/} Las proyecciones de crecimiento de la cartera de ADEL durante el período de ejecución del proyecto se detallan en el cuadro a seguir:

^{10/} Se estima que para generar ingresos financieros suficientes para cubrir todos los gastos de operación de un programa de microcrédito (incluyendo gastos financieros elevados), una institución necesita tener una cartera de alrededor de un millón de dólares.

Año	Cartera prin. del Período/a	Nuevos Recursos	Ingresos Fin./b	Cartera fin del Período	Tasa de Crec. Anual	Núm. de Prés-tamos/c
1	350	125	45	520	49%	1.486
2	520	125	64	709	36%	2.026
3	709	125	85	919	30%	2.626
4	919	125	108	1.152	25%	3.291

/a. montos en miles de US\$.

/b. basado en una estimación conservadora de un margen del 11% anual, que es el margen adicional que el bajo precio de los recursos del proyecto debe de generarle a la institución. Además de este margen, podría haber un margen de crecimiento de la institución de alrededor de 3%.

/c. basado en la cartera promedio del período, dividido por un monto promedio de préstamo de US\$350 (ligeramente más alto que el monto promedio actual).

- 5.4 La viabilidad financiera del proyecto depende de que ADEL calcule su tasa de interés en base a los elementos citados anteriormente (ver párrafo 4.3), y en los ajustes a la metodología crediticia que se harán como parte de las actividades a ser financiadas por la Cooperación Técnica.

D. Riesgos de la operación

- 5.5 Los recursos de la operación permitirán a ADEL expandir sus operaciones en el Departamento de Morazán. Un riesgo a tomar en cuenta es la alta probabilidad de que lleguen otros recursos al Departamento, en condiciones subvencionadas, que puedan distorsionar el mercado de crédito. Para mitigar este efecto, durante el primer año de ejecución del programa se llevará a cabo un seminario técnico, con la participación de otras instituciones que actúan en el Departamento, y de las instituciones internacionales que financian sus actividades, sobre la sostenibilidad de los servicios financieros para la microempresa. Se espera con este seminario desarrollar estándares de desempeño a ser seguidos por todas las instituciones del Departamento que participen en el mercado de microcrédito, y de estimular la flexibilidad por parte de los donantes, que en el pasado a veces han obligado a las instituciones locales a prestar a tasas altamente subvencionadas.

VI. JUSTIFICACION Y RECOMENDACIONES

- 6.1 De las instituciones en Morazán que atienden a las necesidades crediticias de los microempresarios del Departamento, ADEL es la única que ha demostrado tener el potencial y la voluntad de gerenciar una cartera de microcrédito con indicadores financieros aceptables. Aunque la institución tiene el potencial para llegar a ser una fuente permanente y sostenible de servicios financieros para el sector microempresarial del Departamento, necesita fortalecimiento institucional para acompañar el crecimiento de la cartera de crédito.
- 6.2 El análisis precedente permite concluir que la ejecución del programa es viable, en los términos y condiciones propuestos en este documento, razón por la que la Administración del Banco recomienda al Directorio Ejecutivo la aprobación del correspondiente financiamiento, para lo cual somete a su consideración el Proyecto de Resolución del Financiamiento y de la Cooperación Técnica No Reembolsable para la Agencia de Desarrollo Local de Morazán.

PLAN DE OPERACIONES

FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL PARA ADEL MORAZAN

(TC- 96-04-02-7-ES)

I. ANTECEDENTES

- 1.1 Adicionalmente a la solicitud de financiamiento, la Agencia de Desarrollo Local de Morazán (ADEL Morazán), en adelante denominada también OI, solicitó una cooperación técnica no reembolsable en apoyo a la ejecución del programa propuesto en el documento de financiamiento.

II. OBJETIVOS

- 2.1 Los objetivos de la cooperación técnica propuesta son los siguientes:
- a. Fortalecer al OI en el manejo financiero, específicamente en lo que se refiere a su cartera de microcrédito.
 - b. Apoyar al OI en el diseño de un plan estratégico, de manera de que la misma pueda convertirse en una fuente sostenible y permanente de crédito para los microempresarios del Departamento de Morazán.
 - c. Apoyar el desarrollo y la diseminación de estándares de desempeño, de manera que los conocimientos técnicos necesarios para la provisión de servicios financieros sostenibles a la microempresa, estén al alcance de otras instituciones que actúan en el Departamento y los donantes que los apoyan.

III. DESCRIPCION DEL PROGRAMA

- 3.1 La cooperación técnica se iniciará antes del programa de crédito, que se aprobaría simultáneamente a esta cooperación técnica. ADEL sería responsable ante el Banco de la ejecución de la cooperación técnica. No se desembolsarán más del 30% de los recursos del componente de crédito hasta que se haya desembolsado el 90% de los recursos de la cooperación técnica.
- 3.2 Los objetivos de la cooperación técnica serían alcanzados por el OI mediante las actividades que se describen a continuación:

A. Contratación de consultores

- 3.3 ADEL contratará un experto en microfinanzas para asesorar a la institución en su metodología crediticia, manejo contable, y para elaborar el plan de negocios. Se ajustará la política de tasas de interés y de provisiones por préstamos incobrables de ADEL. Además del consultor en microfinanzas, ADEL contratará un experto en informática, para revisar el sistema de información, efectuar los cambios necesarios, y capacitar al personal de ADEL en el manejo y la programación del nuevo sistema.
- 3.4 ADEL será responsable por la contratación de los consultores especializados, y la contratación se llevará a cabo de acuerdo a las normas del Banco para la selección y contratación de consultores. Como condición previa al primer desembolso, ADEL deberá presentar los términos de referencia del consultor experto en microfinanzas, a satisfacción del Banco.

B. Organización de un seminario

- 3.5 ADEL organizará, durante el primer año de ejecución del proyecto, un seminario sobre la sostenibilidad de servicios financieros a la microempresa. Se buscará la participación de otras instituciones locales y de representantes de las instituciones de desarrollo que financian las actividades de ADEL y de otras instituciones en Morazán.

C. Evaluación intermedia

- 3.6 El Banco, a través de la Representación en San Salvador, contrataría directamente los servicios de consultoría requeridos para realizar la evaluación intermedia sobre la ejecución del programa del OI, cuando se haya comprometido aproximadamente el 50% del financiamiento.

D. Adquisición de Equipos

- 3.7 Dentro del programa propuesto, para apoyar el financiamiento, se contempla la adquisición de un equipo de computación (hardware y software). El costo de los equipos y materiales a adquirirse con recursos de la cooperación técnica será menor al 30% del monto total de la cooperación técnica. La responsabilidad por la adquisición de bienes dentro del programa recaerá sobre ADEL, quien deberá seguir las normas, procedimientos y políticas del Banco.

E. Programa de capacitación y visitas de intercambio

- 3.8 Se prevé contribuir en la capacitación del personal del OI cubriendo los costos de cursos de administración, de computo, y de tecnología de crédito a la microempresa. Mientras que algunos de los cursos se realizarán a través de los consultores

especializados, también se prevén actividades de capacitación realizadas a través de pasantías internacionales y cursos ofrecidos por instituciones especializados.

IV. COSTO Y FINANCIAMIENTO

- 4.1 El costo total de esta cooperación técnica ha sido estimado en el equivalente de US\$165.000, de los cuales US\$150.000 (no reembolsable) que serían financiados de acuerdo al presupuesto detallado en el cuadro siguiente. Los recursos no reembolsables para financiar la operación provendrán del Fondo Especial para la Microempresa de la Comunidad Europea.

COSTO DEL PROGRAMA (equivalente en US\$)			
CATEGORIAS	ADEL	BID	TOTAL
2.1 HONORARIOS Consultoría en microfinanzas a/ Consultoría en informática b/		<u>55.000</u> 40.000 15.000	55.000
5.1 CAPACITACION DE PERSONAL Personal de ADEL c/ Seminario de diseminación Pasantías	3.000	<u>24.000</u> 7.000 7.000 10.000	27.000
6.3 EQUIPOS Informático	10.000	<u>44.000</u> 44.000	54.000
8.2 EVALUACION d/		<u>15.000</u>	15.000
9.8 IMPREVISTOS	2.000	12.000	14.000
TOTAL	15.000	150.000	165.000
a/ Incluye un experto en microfinanzas para 10 meses (US\$4.000/mes). b/ Incluye un experto en informática, especialista en sistemas de información gerenciales para microcrédito, para 5 meses (US\$3.000/mes). c/ Diez módulos x US\$700/módulo. d/ Incluye una evaluación intermedia, cuando el OI haya comprometido el 50% de los recursos del financiamiento.			

V. EJECUCION DEL PROGRAMA

- 5.1 Los consultores serían contratados por el OI, con la excepción del consultor que realice la evaluación intermedia del programa que sería contratado directamente por el Banco. Como condición previa especial al primer desembolso, el OI deberá presentar los términos

de referencia del consultor experto en microfinanzas, a satisfacción del Banco.

- 5.2 El OI proporcionará todo el apoyo logístico necesario para la buena ejecución del programa en materia de servicios de secretaría, espacio físico, servicios de telecomunicaciones, energía eléctrica, etc.

VI. JUSTIFICACION

- 6.1 La cooperación técnica propuesta se justifica por las siguientes razones:

- a. Permitiría el apoyo al OI en el manejo, control y seguimiento de los procedimientos crediticios y prácticas necesarias para lograr la sostenibilidad y permanencia del programa de microcrédito.
- b. Apoyaría al desarrollo de herramientas operativas que se puede usar para la toma de decisiones, basado en información fiable sobre el estado de la cartera.
- c. Promovería la colaboración entre las instituciones locales del Departamento de Morazán y la diseminación de técnicas apropiadas a la provisión de servicios financieros sostenibles para la microempresa.

- 6.2 El eficaz desarrollo del financiamiento propuesto estaría supeditado en gran medida, al componente de la cooperación técnica propuesta.

VII. DESEMBOLSOS

- 7.1 Los recursos de la contribución del Banco serían desembolsados dentro de un plazo de 48 meses contados a partir de la vigencia del convenio.
- 7.2 A solicitud del OI, se podría constituir un anticipo de fondos de hasta el 15% del monto total de la cooperación técnica, con el fin de asegurar un oportuno flujo de fondos para el programa. La constitución y renovación del anticipo se consideraría como desembolso, y para la renovación del mismo, el OI sometería a consideración del Banco cuentas detalladas sobre el uso dado a los fondos desembolsados y gastados.

VIII. INFORMES

- 8.1 Informes de los Consultores. Los contratos que el OI suscriba con los consultores, deberán incluir la obligación de éstos de presentar al OI, con copia para el Banco y para la aprobación de éste: (i) informes semestrales de progreso, dentro de los treinta (30) días siguientes a la finalización de cada semestre calendario

a partir de la fecha de inicio de las labores, mostrando el avance en la ejecución del proyecto; (ii) un informe final a ser presentado dentro de los 30 días después de la fecha de finalización de las labores, indicando los resultados logrados, evaluándolos en función de los objetivos del Programa y las recomendaciones futuras; y (iii) suministrar al OI o al Banco cualquier informe adicional que razonablemente se le solicite en relación con el desarrollo de los trabajos.

- 8.2 Informes del OI. El OI presentará al Banco, a satisfacción de éste: (i) informes anuales de progreso que muestren el avance en la ejecución del programa, incluyendo comentarios sobre el trabajo desarrollado por los consultores; (ii) una evaluación de los informes presentados por los expertos, dentro de los 30 días siguientes a la finalización de cada contrato; y (iii) un informe financiero dictaminado por auditores independientes dentro de los 120 días siguientes al cierre del año calendario en el que se realice el desembolso final del programa, que muestre la forma en que se utilizó la contribución del Banco.

IX. SUPERVISION

- 9.1 Los servicios de consultoría serán supervisados por el OI. El Banco también supervisaría los programas propuestos a través de la Representación en El Salvador.

X. CRITERIOS DE EVALUACION

- 10.1 La evaluación de esta cooperación técnica se efectuará mediante el análisis de los objetivos propuestos y la medida en que se hayan alcanzado, en base a los informes contemplados en el párrafo 8.2 anterior, así como la calidad de los trabajos realizados durante su ejecución. La evaluación deberá considerar los criterios que se establecerán para evaluar el programa de financiamiento y cooperación técnica, tal como se describe en los párrafos 4.14 y 4.15 de la propuesta de financiamiento.

ADEL MORAZAN
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE
(\$US)

Cuentas de Activo			
DISPONIBILIDADES INMEDIATAS	18,563.55	109,751.26	490,657.76
Caja general			3,434.00
Caja chica	316.75	1,861.02	
Bancos y cuentas	16,246.80	107,890.23	138,469.82
Inversiones			348,753.94
CIRCULANTE	245,400.76	815,449.53	608,143.50
Préstamos por cobrar		348,002.41	346,992.41
Deudores varios		70,556.75	1,021.20
Intereses por cobrar		37,742.27	27,272.73
Documentos por cobrar			227,272.73
Pagos anticipados y depósitos	22,159.09	221,648.10	1,682.56
Aportaciones e inversiones	223,241.67	137,500.00	
Inventarios			3,901.88
ACTIVO A LARGO PLAZO	81,913.79	110,088.65	121,360.28
Inversiones			
Propiedades y equipo	17,045.45	22,329.70	
Terrenos			17,045.45
Edificios y construc. en proceso		612.95	5,284.24
Mobiliario, equipo y vehículos	74,688.78	104,628.49	139,040.75
Depreciación acumulada	(9,820.44)	(17,482)	(40,010)
ACTIVO DIFERIDO	0.00	760.00	646,326.07
Depósitos en garantía			625,000.00
Cargos diferidos			
Activos transitorios		760.00	21,326.07
Timbres y Esp. fiscales			
OTROS ACTIVOS	1,619.38	1,619.38	97.39
Programas y biblioteca	1,619.38	1,619.38	97.39
TOTAL DE ACTIVO	345,497.48	1,037,668.81	1,866,585.01
Cuentas de Pasivo			
EXIGIBILIDADES INMEDIATAS	0.00	27,653.88	23,240.76
Ahorros a la vista			
Depósitos a plazo			
Impuestos y retenciones p/pagar		1,089.31	1,884.81
Doc. y cuentas por pagar		26,564.57	21,355.95
PASIVO A LARGO PLAZO	0.00	0.00	0.00
Préstamos por pagar			
OTROS PASIVOS	0.00	218,219.69	1,164,450.42
Anticipos por liquidar			719,600.23
Depósitos en garantía			
Cuenta transitoria			3,209.77
Admon. fondo de bienes			47,662.47
Proyectos en ejecución			393,977.95
Contribuciones de proyectos		218,219.69	
TOTAL PASIVOS	0.00	245,873.57	1,187,691.18
PATRIMONIO	345,497.48	791,795.24	678,893.83
Aportaciones y donaciones			1,804.81
Reserva legal	877.81		791,638.42
Déficit del ejercicio			(114,549)
TOTAL PASIVO + PATRIMONIO	345,497.48	1,037,668.81	1,866,585.01

ADEL MORAZAN

ESTADO DE RESULTADO CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE (US\$)

INGRESOS	167,867.02	386,975.42	365,361.29
rentas por servicio	163,217.37	127,209.79	24,388.52
productos financieros	3,592.83	34,388.79	110,884.80
otros Ingresos	1,056.82	225,376.84	15,861.05
ingresos de proyectos			206,819.38
donativos y contribuciones			7,467.16
revaluaciones y rebajas			(59.62)
RESOS	163,539.57	378,032.41	480,050.10
costos de administración	117,623.38	154,869.54	161,321.07
costos de proyectos	2,272.73	64,518.73	238,424.17
compromisos de proyectos en ejecución	43,128.83	158,644.15	
costos financieros	514.63		5,541.42
costos de producción			17,516.13
otros gastos			57,247.31
EXCEDENTES O DEFICIT	4,327.45	8,943.01	(114,689.81)

REGLAMENTO DE CREDITO

I. CONDICIONES GENERALES

- 1.1 Este Reglamento establece los términos y condiciones que regirán en el Programa de Crédito de ADEL Morazán. El programa sería ejecutado por el OI de acuerdo a los términos y condiciones que se describen a continuación.

II. CRITERIOS PARA LA SELECCION DE PROYECTOS

- 2.1 Para que un proyecto sea elegible de financiamiento, deberá llenar los siguientes criterios: (i) que la propuesta de la unidad microempresarial sea técnica y financieramente factible; (ii) que fortalezca y/o genere nuevas oportunidades de empleo; (iii) que tenga mercados accesibles donde su producción pueda ser absorbida; y (iv) que no incluya actividades contaminantes o con efecto nocivo sobre el medio ambiente, salvo que éstas tengan un plan de mitigación. Las actividades que puedan causar efectos negativos recibirán asistencia técnica de ADEL. 1/

III. UTILIZACION DE LOS RECURSOS

- 3.1 Los recursos crediticios del programa podrían ser utilizados para financiar los siguientes tipos de proyectos:
- a. Ampliaciones: proyectos ya establecidos que aumentan su capacidad instalada;
 - b. Reactivación: proyectos que han cesado sus actividades productivas y que con la inyección de capital reanudan sus procesos productivos (limitar número de préstamos);
 - c. Diversificación: se entenderá por diversificación a aquellos proyectos que se dedicarán a diferentes actividades productivas, y se considerarán para financiamiento si los clientes potenciales son exitosos en sus prácticas actuales, y
 - d. Capital de trabajo: para aumentar el volumen de ventas.

IV. RESTRICCIONES EN EL USO DE LOS RECURSOS DEL PROGRAMA

- 4.1 Con los recursos del programa no se podrá financiar: (i) compra de bienes inmuebles; (ii) pago de deudas, dividendos o recuperaciones de capital; (iii) compra de acciones, bonos y otros valores

1/ El Banco proveerá a ADEL un lista que clasifica a las microempresas por categorías ambientales.

mobiliarios; (iv) necesidades de consumo; (v) arriendo o compra de terrenos, casas, o edificios comerciales; (vi) compra de vehículos para uso personal; y (vii) pago de impuestos.

V. TERMINOS Y CONDICIONES DE LOS CREDITOS

5.1 Los créditos que se otorguen serían sujetos a los siguientes términos y condiciones generales:

- a. Denominación de los créditos y repagos: Los subpréstamos y repagos serán hechos en moneda nacional, con condiciones que aseguren su mantenimiento de valor equivalente en términos reales.
- b. Plazos: ADEL Morazán podrá conceder a sus clientes las siguientes clases de préstamos: (i) corto plazo: 0-3 meses; (ii) mediano plazo: 3-12 meses, y (iii) largo plazo: 12-24 meses.
- c. Tasas de Interés: La tasa de interés se calculará para que cubra los siguientes cinco elementos: (i) el costo operativo del programa crediticio; (ii) los costos financieros, incluyendo el costo de oportunidad del dinero; (iii) la inflación; (iv) las provisiones, y (v) el margen de renumeración del capital.
- d. Montos: ADEL otorgará préstamos con montos entre c\1.000 y c\40.000.
- e. Mora: ADEL cobrará intereses moratorios en caso de incumplimiento de pago de los subprestatarios, por los valores que sean habituales en el mercado financiero salvadoreño.
- f. Garantías: ADEL aceptará las siguientes garantías: (i) fiduciaria; (ii) prendaria; (iii) hipotecaria, o (iv) mixta.

VI. MODIFICACION DEL REGLAMENTO

6.1 El OI podría sugerir modificaciones al presente Reglamento, para adoptarlo a nuevas circunstancias o condiciones que pudieran presentarse en el curso de su ejecución. Cualquier modificación a este Reglamento entraría en vigencia una vez que el BID exprese por escrito su no objeción.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN

EL SALVADOR. FINANCIAMIENTO Y COOPERACIÓN TÉCNICA A LA AGENCIA DE
DESARROLLO LOCAL DE MORAZÁN DENTRO DEL PROGRAMA PARA EL
FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco, o al representante que él designe, para que en nombre y representación del Banco, en calidad de Administrador del Fondo Especial para la Financiación de Microempresas de la Comunidad Europea, proceda a formalizar el convenio o convenios que sean necesarios con la Agencia de Desarrollo Local de Morazán, de la República de El Salvador, con el fin de otorgarle, dentro del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, aprobado mediante las Resoluciones DE-85/78 y DE-147/79: (a) financiamiento reembolsable para la ejecución del programa a que se refiere el Documento PR-____; y (b) cooperación técnica no reembolsable para la ejecución del programa, de acuerdo con el Anexo I de dicho documento.

2. Destinar hasta la suma de 459.400 ECU, para los fines indicados en el párrafo 1(a), y hasta la suma de 137.820 ECU, para los fines indicados en el párrafo 1(b), ambos con cargo a los recursos del Fondo Especial para la Financiación de Microempresas.